

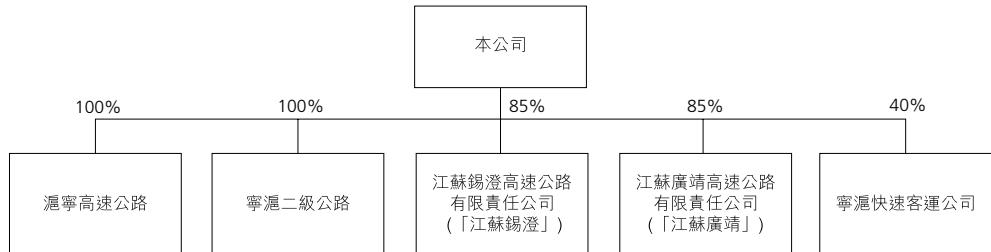
## 目 錄

	頁次
一、 公司簡介	2
二、 財務摘要	3
三、 董事長報告書	4
四、 業務回顧及展望	6
五、 董事會報告書	19
六、 監事會報告書	28
七、 股東周年大會通告	29
八、 核數師報告	31
九、 綜合損益表	32
十、 綜合資產負債表	33
十一、 資產負債表	35
十二、 綜合現金流量表	37
十三、 財務報表附註說明	39
十四、 董事、監事及高級管理人員	62
十五、 公司資料	66

## 公司簡介

江蘇寧滬高速公路股份有限公司（「本公司」）於一九九二年八月一日在中華人民共和國（「中國」）註冊成立為股份有限公司。本公司主要從事投資、建設、經營和管理滬寧高速公路江蘇段（「滬寧高速公路」）及其他江蘇省境內的公路，並發展公路沿線的客運及其他輔助服務業（包括加油、餐飲、購物、汽車維修及廣告）。本公司為江蘇省交通廳唯一的上市公司。一九九七年六月二十七日本公司發行的H股在香港聯合交易所有限公司（「香港聯交所」）上市，為首家以基建項目及獲豁免遵守三年業績規定形式上市的中國企業。

本公司主要為上海至南京公路客貨運輸提供服務，該地區處於中國經濟最發達，增長速度最快的長江三角洲。本公司擁有滬寧高速公路及寧滬二級公路江蘇段（「寧滬二級公路」）全部的管理、經營及收費的權益；正在建設中的錫澄高速公路及廣靖高速公路各85%的股權；以及寧滬快速客運公司40%的股權。



本公司擁有的滬寧高速公路是目前中國高速公路中服務設施最齊全的公路，已成為上海及南京之間安全、快速、舒適及便捷的通道。一九九六年九月十五日滬寧高速公路建成通車及一九九七年六月二十七日收購寧滬二級公路經營權以來，本公司的經營收入及利潤均快速增長。

## 財務摘要

	<b>一九九七年 (人民幣千元)</b>	一九九六年 (人民幣千元)
<b>業績摘要</b>		
截至十二月三十一日止年度	(附註1)	(附註1)
收入，淨值 (附註2)	<b>779,673</b>	126,070
除稅前綜合溢利	<b>337,509</b>	4,626
除稅後綜合溢利	<b>334,853</b>	3,972
可供股東分配利潤 (附註3)	<b>267,400</b>	3,707
每股盈利 (附註4)	<b>人民幣0.0779元</b>	人民幣0.0021元
<b>資產摘要</b>		
於十二月三十一日		
總資產	<b>12,313,805</b>	6,485,176
總負債	<b>(1,895,082)</b>	(4,396,340)
淨資產	<b>10,418,723</b>	2,088,836

附註：

- 本公司自一九九二年成立後的主要業務為建設滬寧高速公路，於一九九六年九月十五日，滬寧高速公路正式通車運行。因此，本公司一九九六年度之財務報表只包括滬寧高速公路的資產、負債及經營業績，而一九九七年度之綜合財務報表則包括滬寧高速公路、寧滬二級公路、錫澄高速公路及廣靖高速公路的資產、負債及經營業績。
- 收入主要指經營收費公路的通行費收入扣除收入相關稅金後之淨額。收入亦包括銷售汽油、排障及廣告收入等各種收入。
- 根據本公司章程，股息分派按中國會計制度編制的法定帳目及國際會計準則編制的報表兩者未分配利潤較低數額作為分派基準。於一九九七年十二月三十一日，可供股東分配利潤約為人民幣267,400,000元。
- 一九九七年度每股盈利係以除稅後綜合溢利約人民幣334,853,000元(一九九六年：人民幣3,972,000元)除以截至一九九七年十二月三十一日止年度之加權平均股數4,298,509,144股(一九九六年度：1,916,532,900股)計算。

## 董事長報告書



董事長徐華強先生

致各位股東：

本人欣然提呈江蘇寧滬高速公路股份有限公司(下稱「本公司」)及附屬公司(統稱「本集團」)截至一九九七年十二月三十一日止年度的經營業績。這是本集團自一九九七年六月二十七日上市以來之首份經審計的業績報告。

截至一九九七年十二月三十一日止年度，本集團總收入約為人民幣820,842,000元；收入淨值約為人民幣779,673,000元，除稅後溢利約為人民幣334,853,000元。較一九九七年六月十八日為發行

H股而編製的售股章程(以下簡稱「招股書」)預測增加約23.56%，每股盈利為人民幣0.0779元。

本公司董事會(下稱「董事會」)建議派發截至一九九七年十二月三十一日止年度之末期股息人民幣195,509,900元，每股末期股息為人民幣0.04元。該項末期股息待股東於一九九八年六月八日在中國南京召開的股東周年大會批准後，將派發於一九九八年五月八日名列本公司股東名冊之股東。

H股股息以人民幣計算，以港幣支付，匯率將採用股息派發前一個星期中國人民銀行公佈的人民幣兌換港幣的平均收市價。

本公司在一九九七年六月由滙豐投資銀行亞洲有限公司擔任保薦人及全球協調人，以H股形式在全球發行和香港上市。本公司總共發行H股1,222,000,000股，共募集資金約人民幣4,065,000,000元。本公司H股(股票代號：0177)於一九九七年六月二十七日在香港聯交所掛牌上市交易。

一九九七年是本公司從工程建設轉入以經營管理為主的一年，也是滬寧高速公路一九九六年正式通車後進入營運的第一年，在這一年中本公司加強了經營管理，堅持以經濟效益為中心，全年交通流量得到較大的增長，主營效益大大高於預定目標，非主營收入也得到較大的提高。本公司全年工作達到或超過了管理層預期的目標。

在一九九七年六月二十七日，本公司收購了寧滬二級公路十五年土地使用權及經營權；一九九七年九月十六日本公司與華建交通經濟開發中心共同成立江蘇錫澄、江蘇廣靖，本公司在此兩公司中各擁有85%的股權，使本公司實力進一步提高，為本公司未來發展增加了動力。

一九九七年，本公司把公路的養護安全工作作為業務重點，建立了完備的養護體系，購進了大量的養護機械，使公路路面始終保持完好。優質的道路，嚴格的安全管理，使滬寧高速公路的事故率大大下降。

為了進一步提高公路管理水平，為用戶提供更優質的服務，本公司在一九九七年對滬寧高速公路的收費系統進行改善，採用了IC卡半自動收費系統，提高了收費效率。

本公司投資建設的錫澄及廣靖高速公路進展順利，至一九九七年底，已超額完成工作計劃及工程進度，預定於一九九九年九月底完工。

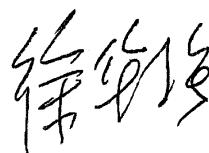
為了加大寧滬二級公路管理的力度，確保車輛通行費收足收好，使滬寧通道的交通流量得到更加合理的配置，提高公司總體效益水平，經本公司董事會研究決定，從一九九八年四月一日起寧滬二級公路的營運養護不再委托江蘇省交通廳公路局負責，改由本公司直接經營管理。

在一九九八年，本公司將對滬寧高速公路的收費、通訊及監控系統進行改善提高，開通不停車收費通道，建立全路段中央監控中心。

在一九九八年，本公司在繼續提高主營收益的基礎上，將進一步擴大與增加非主營項目，提高非主營項目的收益。

展望未來，中國將重點投資公路基礎設施建設，本公司相信，中國及長江三角洲地區經濟將持續穩定發展，董事會對本集團的前景充滿信心。

一九九七年本集團經營取得了理想成績，為此，本人謹代表董事會向全體員工在過去一年的辛勤工作，向各位股東對本集團的鼎力支持，表示衷心的感謝！



徐華強

董事長

中國•南京

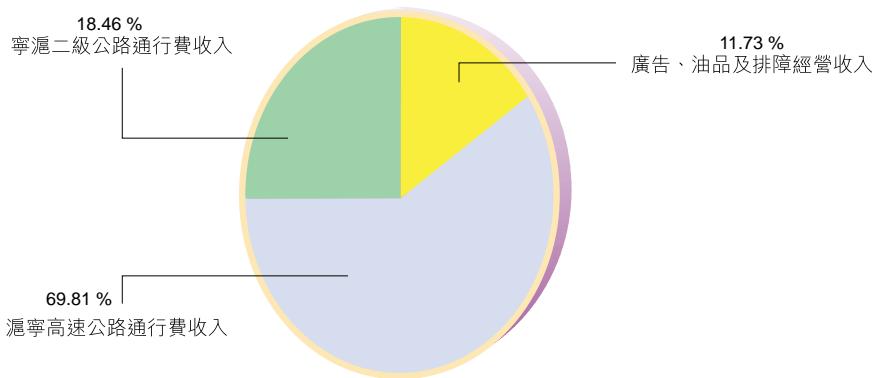
一九九八年四月十六日

## 業務回顧及展望

本公司於一九九七年六月經國務院證券委的批准在香港發行H股，並於同年六月二十七日掛牌上市。上市後本公司的資產除滬寧高速公路30年經營權外，還包括用H股發行籌集的資金收購的寧滬二級公路15年的土地使用權及經營權和正在建設中的錫澄高速公路、廣靖高速公路30年經營期的85%股權等。

截至一九九七年十二月三十一日止年度本集團總收入約人民幣820,842,000元，其中滬寧高速公路通行費收入約人民幣573,079,000元，寧滬二級公路通行費收入約人民幣151,507,000元，其他業務收入(廣告、油品及排障等)約人民幣96,256,000元，扣減收入相關稅金約人民幣41,169,000元，本集團收入淨值約人民幣779,673,000元。

公司一九九七年總收入構成比例圖



一九九七年本集團實現溢利約人民幣334,853,000元，比招股書中披露的一九九七年度之溢利預測人民幣271,000,000元，超出了23.56%，每股溢利為人民幣0.0779元。超額實現溢利，主要原因包括：

- 1) 本公司嚴格控制各項經營費用開支，以致營運成本及管理費用比預測為低；
- 2) 售股資金存放在香港銀行存款利率比預測高，以致利息收入增加；及
- 3) 提前歸還部份高利率之長期借款，以致利息費用下降。

### 滬寧高速公路

滬寧高速公路一九九六年九月十五日建成投入營運以來，經歷了暴雨、冰雪及大交通量的考驗，路基穩定，路面平整，設施齊全，交通秩序良好，道路安全暢通，事故率明顯下降，全線收費系統運轉正常，收費額穩步上升，管理、服務水平全面提高。

滬寧高速公路於一九九七年十一月二十八日正式通過國家竣工驗收，工程管理和工程質量評分分別達到97.35分、96.04分，榮居目前中國已建成高速公路之首位。滬寧高速公路經過一年多的運營，仍表現出較高的質量素質，得到國內同業的廣泛讚譽。

一九九七年，滬寧高速公路交通流量不斷增長，日均全程交通量12,121輛，最高達23,073輛，全年累計上路車輛達1,245萬架次，日均上路車輛34,082架次，最高達44,642架次。全年車種構成為一類車佔49.62%、二類車佔23.49%、三類車佔22.40%、四類車佔4.03%、五類車佔0.32%、六類車佔0.14%。

### 滬寧高速公路一九九七年交通量統計表

時間	日均全程交通量		車種構成(%)				總交通量	
	(輛／日)	1類車	2類車	3類車	4類車	5類車	6類車 (架次/日)	
1月	11,876	47.83	21.93	26.50	3.48	0.19	0.07	30,185
2月	9,325	50.62	23.09	23.74	2.31	0.17	0.07	26,240
3月	12,187	48.33	24.72	23.40	3.22	0.23	0.10	36,003
一季度平均	11,189	48.88	23.25	24.57	3.02	0.20	0.08	30,962
4月	12,725	50.05	24.44	21.70	3.41	0.27	0.13	36,992
5月	11,962	51.08	24.48	20.26	3.71	0.32	0.15	33,740
6月	11,001	51.47	23.92	19.96	4.03	0.41	0.21	31,053
二季度平均	11,897	50.87	24.28	20.64	3.72	0.33	0.16	33,926
7月	11,115	51.40	23.12	20.79	4.08	0.41	0.20	31,548
8月	12,047	50.62	23.08	21.52	4.22	0.42	0.14	33,678
9月	13,180	48.17	23.59	23.22	4.50	0.38	0.14	36,639
三季度平均	12,102	50.06	23.26	21.84	4.27	0.41	0.16	33,926
10月	13,245	49.08	23.25	22.47	4.69	0.35	0.16	37,111
11月	13,380	48.69	23.09	22.59	5.14	0.36	0.13	38,131
12月	13,200	48.87	23.12	22.57	4.95	0.35	0.14	37,119
四季度平均	13,274	48.89	23.16	22.54	4.92	0.35	0.14	37,446
全年平均	12,121	49.62	23.49	22.4	4.03	0.32	0.14	34,082

一九九七年滬寧高速公路通行費收入共計約人民幣573,079,000元，日均收費額約人民幣1,570,000元，最高日收費額約人民幣2,215,000元。

### 滬寧高速公路一九九七年通行費收入統計表

時間	日收費額 (千元／日)	月收費額 (千元／月)
1月	1,069	33,139
2月	956	26,768
3月	1,278	39,618
一季度平均	1,106	33,175
4月	1,680	50,400
5月	1,638	50,778
6月	1,485	44,550
二季度平均	1,601	48,576
7月	1,496	46,376
8月	1,716	53,196
9月	1,873	56,190
三季度平均	1,693	51,921
10月	1,874	58,094
11月	1,872	56,160
12月	1,867	57,877
四季度平均	1,871	57,377
全年平均	1,570	47,762

滬寧高速公路於一九九七年四月五日起調整了通行費標準，將一類、二類及三類車的收費標準適當提高，將四類、五類及六類車的收費標準有所降低，以吸引大重型車輛上高速公路。

**滬寧高速公路通行費收費標準(人民幣元／公里)**

<b>車型</b>	<b>劃分標準</b>	<b>一九九七年四月五日前</b>	<b>四月五日起</b>
一類	載客汽車：1-6座	0.30	0.40
二類	載客汽車：7-20座 載貨汽車：最高達2噸	0.45	0.60
三類	載客汽車：21-50座 載貨汽車：2-5噸	0.60	0.80
四類	載客汽車：超過50座 載貨汽車：5-10噸	1.05	1.00
五類	載貨汽車：10-20噸	1.35	1.20
六類	載貨汽車：超過20噸	1.80	1.60

一九九七年十二月二十三日，滬寧高速公路啓用非接觸型IC卡收費系統，加強了入口車輛管理，確保通行費足額徵收。

一九九七年，滬寧高速公路其他業務收入約人民幣96,256,000元，其中油品銷售營業額約人民幣82,252,000元，公路廣告收入約人民幣7,259,000元，排障收入約人民幣6,745,000元。

本公司投資的江蘇快速汽車客運有限責任公司，一九九七年投資收益約人民幣5,460,000元，本年度投資回報率23.53%。

一九九七年，本公司基本建立高效、統一的養護體系，籌建了高速公路養護中心，各管理處養護隊統一配置了先進的路面養護設備，按照交通部的養護規範，開展日常養護工作。一年來保持了高速公路路面平整、清潔、設施完好，並在原有綠化的基礎上進一步進行了完善，提高了高速公路的環境景觀效果。通過科學的養護，保持了道路的優良品質，保障了高速行車的安全、舒適。

一九九七年，滬寧高速公路收費、通訊及監控系統採用國際招標方式，由西班牙INDRA公司中標，並由挪威MICRO DESIGN公司分包不停車收費系統，年內已開始進行聯合設計。

一九九七年，滬寧高速公路道路事故率明顯下降，與一九九六年相比，每百萬車公里事故率下降23.8%、受傷率下降35.5%、死亡率下降50%。

### **寧滬二級公路**

本公司收購寧滬二級公路十五年土地使用權及經營權工作於一九九七年六月二十七日完成，並與江蘇省公路局簽定了寧滬二級公路營運養護合同，委托其全面負責寧滬二級公路

收費、養護及管理工作。新增寧滬二級公路南京及蘇州收費站，並分別於一九九七年四月十五日及五月三十一日開徵通行費，一九九七年七月十日起對寧滬二級公路收費標準進行了調整。

一九九七年，寧滬二級公路道路安全暢通，運營情況良好，自六月二十七日至十二月三十一日累計收費約人民幣151,507,000元，佔全年收費58.26%，日均收費約人民幣806,000元，全年通過寧滬二級公路各收費站車輛累計17,340,000輛，日均收費車輛總數47,517輛。

#### 寧滬二級公路一九九七年交通量統計表

時間	摩托車	車種構成(%)			日均收費 車輛總量 (駕次／日)
		2噸以下	2-5噸	5-10噸	
1月	4.17	42.72	37.70	13.44	1.97 34,193
2月	5.16	42.81	37.99	12.12	1.92 30,025
3月	5.88	42.65	37.50	11.96	2.01 38,792
一季度平均	5.07	42.72	37.73	12.51	1.97 34,337
4月	6.54	42.15	37.08	12.28	1.95 52,124
5月	5.71	42.07	38.6	11.65	1.97 51,019
6月	4.39	41.52	40.78	11.31	2.00 58,413
二季度平均	5.55	41.91	38.82	11.75	1.97 53,852
7月	5.90	39.06	42.93	11.49	0.62 46,622
8月	6.14	34.26	46.43	12.72	0.45 53,663
9月	6.17	39.35	42.99	10.98	0.51 58,789
三季度平均	6.07	37.55	44.12	11.73	0.53 53,025
10月	6.54	39.70	42.22	11.08	0.46 51,805
11月	7.46	42.31	40.83	9.01	0.39 47,684
12月	7.52	40.83	42.32	8.90	0.43 47,070
四季度平均	7.17	40.95	41.79	9.66	0.43 48,853
全年平均	5.97	40.79	40.61	11.41	1.22 47,517

寧滬二級公路通行費標準於一九九七年七月十日起進行了調整，提高2至10噸貨車及大型客車的收費標準。

**寧滬二級公路一九九七年通行費收費標準(人民幣元／輛、次)**

車型劃分標準	一九九七年七月十日前	七月十日起
摩托車	3.0	3.0
拖拉機	5.0	5.0
載客汽車：1-20座	10.0	10.0
貨車：最高達2噸		
載客汽車：21-50座	15.0	20.0
貨車：2-5噸		
載客汽車：超過50座	25.0	30.0
貨車：5-10噸		
貨車：超過10噸	每噸人民幣3元 (超過40噸每噸 人民幣1.5元)	每噸人民幣3元 (超過40噸每噸 人民幣1.5元)

**錫澄高速公路**

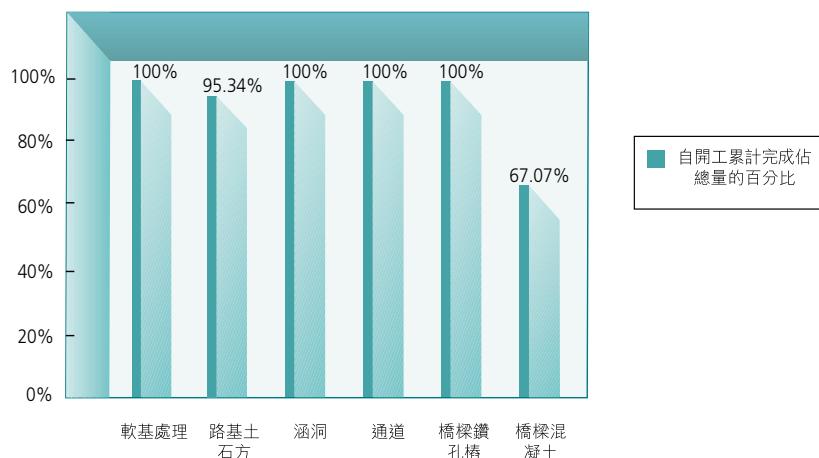
江蘇錫澄於一九九七年九月十六日正式成立，該公司第一次股東會及第一屆一次董事會，批准了公司章程，簽署了股東協議。

錫澄高速公路工程進展順利，工程質量優良，至一九九七年底累計完成工作量約人民幣627,133,000元，佔總投資的35.84%，其中本公司投入資金人民幣524,000,000元，佔本公司應投入資金的35.23%。

**錫澄高速公路工程進度圖****廣靖高速公路**

江蘇廣靖於一九九七年九月十六日正式成立，該公司第一次股東會及第一屆一次董事會，批准了公司章程，簽署了股東協議。

廣靖高速公路工程進展順利，工程質量優良，至一九九七年底累計完成工作量約人民幣271,738,000元，佔總投資的36.23%，其中本公司投入資金人民幣187,080,000元，佔本公司應投入資金的29.33%。

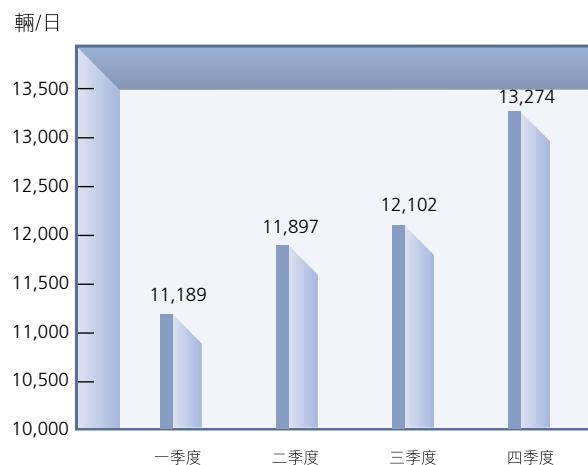
**廣靖高速公路工程進度圖**

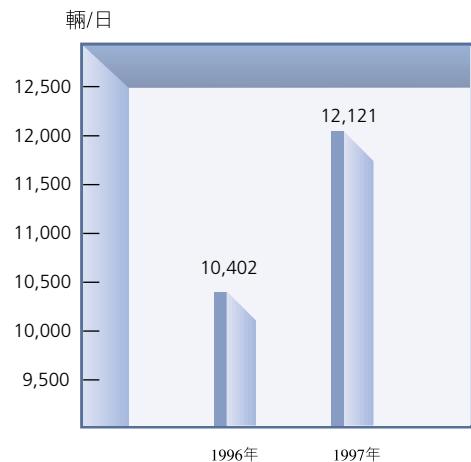
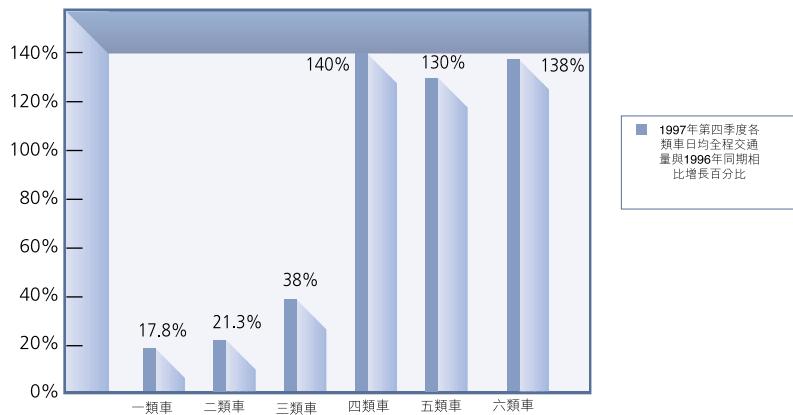
## 公司業務分析

一九九七年是本公司H股上市的第一年，經過各方努力，超額實現招股書中披露的年度盈利目標，一九九七年公司經營穩步上升，與一九九六年相比，有長足的進步。

**交通流量** 一九九七年滬寧高速公路日均全程交通量12,121輛，超過交通顧問所做的預測，且呈穩定上升的好勢態，一九九七年第二、第三及第四季度日均全程交通量比第一季度分別增長6.3%、8.2%及18.6%，其中第四季度與一九九六年同期相比增長27.6%。車種構成也發生了變化，中、重型車輛增加，一九九七年第四季度日均全程交通量與上年同期相比，四類車增加140%，五類車增加130%，六類車增加138%。在滬寧高速公路投入營運後寧滬二級公路的交通量並未減少，其一九九七年全年日均收費車輛總數47,517輛，與一九九六年持平，說明滬寧間總交通量迅速增長。

滬寧高速公路一九九七年日均全程交通量



**滬寧高速公路一九九六年至一九九七年日均全程交通量對照圖****滬寧高速公路各類車日均全程交通量變化圖**

**通行費收入** 一九九七年滬寧高速公路通行費收入日均約人民幣1,570,000元，比一九九六年通車三個半月的日均收入高58.59%。

寧滬二級公路通行費收入也呈上升勢頭，一九九七年日均收入約人民幣712,500元，較上年增長23.48%。

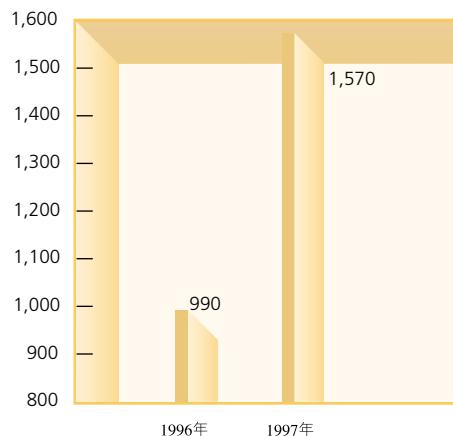
### 滬寧高速公路一九九七年日均通行費收入

千元/日

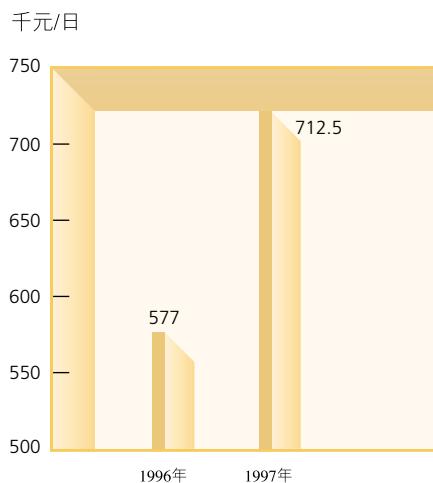


### 滬寧高速公路一九九六年至一九九七年日均通行費收入對照圖

千元/日



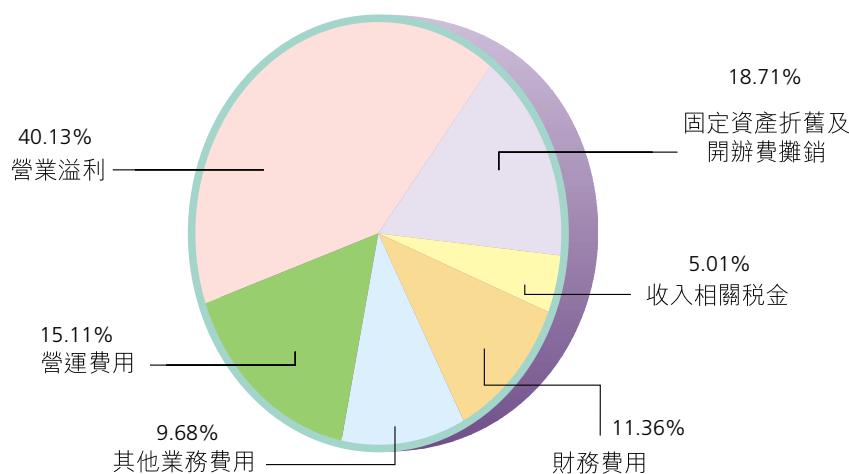
### 寧滬二級公路一九九六年至一九九七年日均通行費收入對照圖



**非主營收入** 一九九七年本公司以提供優質服務為目的，大力發展沿線第三產業，不斷拓展經營項目。滬寧高速公路油品、沿線廣告等經營勢頭良好，全年本公司非主營收入約人民幣96,256,000元。

**盈利情況** 滬寧高速公路良好的工程素質，工程維護成本低，同時本公司在一九九七年度廣泛開展增收節支活動和獲得省政府多項優惠政策，一九九七年度本公司營業總收入約人民幣820,842,000元，總成本約人民幣491,449,000元，佔總收入的59.87%，除稅及認列聯營公司溢利前綜合溢利約人民幣329,393,000元，加投資收益約人民幣5,460,000元（應佔聯營公司溢利），本集團除稅後溢利約人民幣334,853,000元（已扣除稅金約人民幣2,656,000元），超過招股書預測人民幣271,000,000元的約23.56%。在總成本中固定資產折舊及開辦費攤銷約人民幣153,564,000元、收入相關稅金約人民幣41,169,000元、財務費用約人民幣93,251,000元、營運費用約人民幣124,029,000元及其他業務費用約人民幣79,436,000元。

公司一九九七年經營業務獲利能力分析圖



通車一年多來，滬寧高速公路以其一流的設施，優質的服務，贏得了道路使用者的廣泛稱贊，建立了良好的經營風尚及社會信譽。滬寧高速公路的建成促進了沿線農業現代化建設及產業結構合理調整，改善了投資環境，推動了經濟外向化進程，加快了規模經濟及商貿、旅遊、房地產和服務業的發展。

### 前景分析

本公司主要資產有經營多年的寧滬二級公路，有於一九九六年開始投入使用的滬寧高速公路，有正在建設的錫澄高速公路及廣靖高速公路，具有持續的利潤增長點。隨着中國經濟的迅速發展，本公司以其優良的自身素質、所處的區域優勢及新的投資項目的不斷注入、新的利潤增長點的不斷開發，前景是燦爛、美好的。

**交通流量繼續增長** 董事會相信一九九八年中國經濟發展仍呈“高增長、低通脹”的良好態勢，全國經濟將持續快速健康發展，江蘇省國內生產總值將比上年增長11%。滬寧高速公路連接江蘇省境內經濟最富裕的五個城市，處於長江三角洲地區，沿線經濟的迅速發展，必將給南京至上海之間帶來新的車流、客流，預計滬寧高速公路一九九八年交通流量將不斷增加。通行費收入將穩定上升。

**公司盈利穩步增長** 一九九八年滬寧高速公路及寧滬二級公路通行費收入預計將有理想的增長，非主營業務亦將繼續拓展。為確保寧滬二級公路車輛通行費收足收好，減少管理費

用開支，提高公司收益水平，公司已於一九九八年四月一日直接管理寧滬二級公路，通過加強管理，預計寧滬二級公路的通行費收入將有增長，營運成本也將有所降低。

**服務水平上新台階** 一九九八年本公司將採用國際先進的設備和技術對滬寧高速公路收費、通訊及監控系統進行完善和提高。屆時滬寧高速公路能在更高層次上滿足快速、安全、經濟、舒適的要求，安全、服務水平將得到較大提高，可充分發揮滬寧高速公路的功能。寧滬二級公路全年度收益將歸入本公司，同時對寧滬二級公路的六個收費站裝設欄道器、計數器、監控錄相機、計算機等收費設施，本公司相信一九九八年度盈利水平將取得不俗增長。

**資本運作有新進展** 一九九八年國家將加快推進基礎設施建設。憑藉本公司在江蘇省境內交通基礎設施的投資與收購的優先權，積極開展公司的資本運作，以不斷擴張公司的資本和提高公司的溢利。重點將會是省內大型交通基礎設施及既有收費項目，本公司將研究入股或收購的可行方案，以注入新的利潤增長點。



蔡家范

副董事長兼總經理

中國 • 南京

一九九八年四月十六日

## 董事會報告書

致各位股東：

董事會提呈董事會報告書及本公司截至一九九七年十二月三十一日止年度已審核之財務報告。

### 1. 本公司業務及財務業績

本集團主要從事投資、建設、經營和管理滬寧高速公路及江蘇省境內的公路，並發展該等公路沿線的客運及其輔助服務業（包括加油、餐飲、購物、汽車維修及廣告等）。

本集團截至一九九七年十二月三十一日止年度之綜合業績和本公司及本集團於一九九七年十二月三十一日之財務狀況，已分別刊載於本年報第32頁至第61頁。

### 2. 利潤分配

董事會建議就截至一九九七年十二月三十一日止年度利潤分配方案如下：

	人民幣千元
稅後正常業務利潤	334,853
股東應佔溢利	334,853
轉列	
法定盈餘公積金	(31,376)
法定公益金	(15,688)
任意公積金	—
年初未分配盈餘滾存	679
股息	(195,875)
未分配盈餘滾存	92,593
每股溢利	人民幣0.0779元

以上董事會建議之利潤分配方案，提請一九九七年度股東周年大會審議批准。

根據財政部有關規定和本公司章程，當按中華人民共和國會計準則和按國際會計準則審計，利潤有差異時，以低者為準。

### 3. 股息

一九九七年四月二日，本公司第四次股東大會決定向一九九七年H股發行前在冊全體股東派發截至一九九七年三月三十一日止特別股息。按照招股書，由公司成立日截至一九九七年三月三十一日，本公司發行H股前之股東將獲得股息約人民幣3,004,000元(其中一九九六年度已分配股息約人民幣2,639,000元)。

一九九七年八月二十二日，本公司董事會第二屆第四次會議決定向全體股東不派發中期股息。一九九八年四月十六日本公司董事會第二屆六次會議建議向全體股東派發末期股息每股人民幣0.04元。

凡一九九八年五月八日名列本公司名冊之H股股東均可獲派末期股息。H股停止過戶期為一九九八年五月八日。A股股東的股權登記、股息派發辦法和時間另行公告。

欲獲派末期股息之H股股東最遲應於一九九八年五月七日下午四時前將股票送往香港中環德輔道中一九九號維德廣場二樓香港中央結算(證券登記)有限公司辦理過戶登記手續。

有關A股及H股的末期股息之詳情待於一九九八年六月八日召開的一九九七年度股東大會通過後公佈，派發末期股息的具體日期和程序另行公告。

按本公司章程規定，A股股息以人民幣支付，H股股息以港幣支付，匯率將採用一九九八年六月八日前一周中國人民銀行公佈的人民幣兌換港幣的匯率平均價計算。

### 4. 財務資料概要

本公司截至一九九七年十二月三十一日止二個年度之業績摘要與資產摘要已載於本年報第3頁。

### 5. 銀行貸款及其他借款

本公司於一九九七年十二月三十一日之銀行貸款及其他借款詳情已載於財務報告附註。

## 6. 固定資產

年內固定資產之變動情況已載於財務報告附註。

## 7. 附屬公司

於一九九七年十二月三十一日，本公司擁有50%以上權益的主要附屬公司如下：

企業名稱	本公司所有權百分比	註冊資本(人民幣千元)
錫澄高速公路有限責任公司	85%	600,000
廣靖高速公路有限責任公司	85%	250,000

## 8. 儲備

儲備變動情況已載於財務報告附註。

有關法定盈餘公積金及法定公益金的性質、應用、其變動及計算基準(包括所採用之百分比及用以計算之利潤數額)之詳情已載於財務報告附註。

## 9. 職工退休金計劃

有關本公司職工退休金計劃之詳情載於財務報告附註。

## 10. 出售員工宿舍

本年度本公司沒有出售宿舍予員工。

## 11. 優先購股權

根據本公司章程及中華人民共和國法律，本公司並無優先購股權規定公司需按持股比例向現有股東呈請發售新股之建議。

## 12. 關聯交易

(1) 於一九九七年六月二十七日，本公司以人民幣1,345,786,000元向江蘇省公路局收購寧滬二級公路為期十五年的土地使用權及經營權。於一九九七年六月十一日，本公司與江蘇省公路局簽署合同，本公司須支付江蘇省公路局寧滬二級公路日常營運和維修服務之服務費。本公司依約支付人民幣4,000,000元，作為首

月的日常服務的流動資金，並按通行費收入的18%支付服務費。於一九九七年度，本公司共支付約人民幣27,271,000元服務費。

於一九九八年三月三十一日，本公司終止與江蘇省公路局所簽署寧滬二級公路日常營運和維護服務合同。自一九九八年四月一日零時零分起，本公司將自行管理及經營寧滬二級公路，江蘇省公路局並將已支付之首月日常服務的流動資金約人民幣4,000,000元返還本公司。

- (2) 本公司於一九九七年九月十六日，與華建交通經濟開發中心(中國交通部之直屬企業)成立江蘇錫澄及江蘇廣靖。江蘇錫澄及江蘇廣靖分別主要從事錫澄高速公路及廣靖高速公路的建設和經營管理。本公司持有江蘇錫澄及江蘇廣靖各85%的股份。

根據江蘇錫澄及江蘇廣靖分別與無錫市高速公路建設指揮部及泰州市廣靖高速公路建設指揮部訂立的總承包建築合同，錫澄高速公路及廣靖高速公路工程總承包價分別為人民幣1,750,000,000元及人民幣750,000,000元，而江蘇交通投資公司就總承包合同下的義務作擔保。錫澄高速公路及廣靖高速公路預計於一九九九年九月底完工。

截至一九九七年十二月三十一日，錫澄高速公路及廣靖高速公路已發生工程成本分別約人民幣627,133,000元及人民幣271,738,000元。

- (3) 本公司取得由江蘇省交通廳負責興建位於南京市內一幢物業的部分產權，截至一九九七年十二月三十一日止，已支付約人民幣32,400,000元(一九九六年：人民幣16,400,000元)，帳列在建工程。
- (4) 本公司創辦人之一江蘇交通工程總公司承包滬寧高速公路部分工程總價款約人民幣639,052,000元。截至一九九七年十二月三十一日止，本公司尚未支付金額約人民幣5,149,000元。
- (5) 於一九九七年十二月三十一日，江蘇交通投資公司為本公司約人民幣350,000,000元的短期銀行借款，及約人民幣365,000,000元及美金10,000,000元(折合人民幣82,794,000元)的長期銀行借款作擔保。

(6) 於一九九七年一月十五日至九月十二日期間，江蘇交通投資公司向本公司提供一項人民幣100,000,000元的流動資金貸款，年利率為10.8%，該貸款所產生的利息約人民幣6,720,000元。

(7) 自一九九六年十二月一日起江蘇交通投資公司承擔本公司借款人民幣1,003,200,000元，並於一九九六年十二月三十一日，為本公司墊支和提供滬寧高速公路的工程款項人民幣1,421,000,000元，前述股東貸款及墊支約人民幣2,424,200,000元 經一九九七年四月二日股東大會決議轉換為本公司1,112,018,300股國家股，並由江蘇交通投資公司持有。

截至一九九七年十二月三十一日止年度，江蘇交通投資公司為本公司墊支工程款項約人民幣3,000,000元，此項墊支不計息且無固定還款期限。

本公司之獨立董事已確認本公司在一九九七年內所參與之所有關聯交易均屬普通及一般業務的一部分，而所有參與之交易均按一般商業條款成立，或按對股東公平及合理之條款成立。

### 13. 股本變化及股本結構情況

股本結構	截至一九九七年 十二月三十一日止		截至一九九六年 十二月三十一日止	
	股份數目 (千股)	比例 (%)	股份數目 (千股)	比例 (%)
<b>尚未流通股份：</b>				
國家持股－A股	3,376,135	69.07	1,626,320	84.86
社會法人持股－A股	289,613	5.93	290,213	15.14
小計	3,665,748	75.00	1,916,533	100.00
<b>已流通股份：</b>				
境內上市的				
人民幣普通股－A股	—	—	—	—
境外上市的				
外資股－H股	1,222,000	25.00	—	—
小計	1,222,000	25.00	—	—
<b>股份合計</b>	<b>4,887,748</b>	<b>100.00</b>	<b>1,916,533</b>	<b>100.00</b>

### 14. 購買、出售或贖回本公司上市股份

於截至一九九七年十二月三十一日止年度，本公司並無購買、出售或贖回其任何上市股份。

### 15. 主要股東持股情況

公司名稱	股份數目	百分比(%)	
		A股	H股
江蘇交通投資公司	3,376,134,600		92.10
香港中央結算(代理人)有限公司	1,211,430,000		99.14

於一九九七年十二月三十一日，持有本公司H股10%以上股東名單如下：

股東名稱	年末持股數(千股)	佔H股股本(%)
1. 渣打銀行	206,566	16.90
2. 香港上海滙豐銀行	198,404	16.24
3. 獵多利證券有限公司	195,156	15.97
4. 美國大通銀行	159,449	13.05

截至一九九七年十二月三十一日止，本公司擁有股東4,062戶，其中A股股東1,712戶，H股股東2,350戶。

### 16. 公司董事、監事與高級管理人員持股情況

本公司董事、監事、高級管理人員及彼等之聯系人士於一九九七年十二月三十一日概無在本公司已發行股本中擁有實際權益。

本公司各董事、監事及高級管理人員之履歷資料已載於第62頁至65頁。

### 17. 董事之合約權益

除以上所述，各董事在本公司或任何附屬公司於年內所訂立之重大合約中，概無擁有任何實際權益。

本公司各董事概無與本公司簽訂任何一年內若由本公司終止合約時須作出賠償之服務合約(法定賠償除外)。

## 18. 最佳應用守則

一九九七年度內，本公司遵守了香港聯交所制定的上市規則附錄十四《最佳應用守則》的規定要求。

## 19. 董事、監事換屆改選

本屆董事會及監事會經一九九七年四月二日股東大會選舉產生，任期均為三年。

## 20. H股募集資金使用

本公司發行H股1,222,000,000股，發行價每股港幣3.11元(折合人民幣3.33元)，共募集資金約人民幣4,065,000,000元，扣除發行成本，籌集資金淨額約人民幣3,926,000,000元。

根據招股書披露的資金用途，收購寧滬二級公路15年土地使用權及經營權，支付人民幣1,345,786,000元；投資錫澄、廣靖高速公路有限責任公司，並擁有其各85%股權，支付錫澄高速公路人民幣524,000,000元，支付廣靖高速公路人民幣187,000,000元，建設及完善滬寧高速公路的收費、通訊和監控系統投入人民幣31,000,000元；用於償還貸款人民幣65,000,000元。剩餘資金約人民幣1,773,000,000元分別存於中國銀行香港分行和招商銀行深圳離岸部。剩餘資金運用將嚴格按招股書披露的計劃逐步實施。

## 21. 收購項目

一九九七年六月二十七日，本公司與江蘇省公路局簽訂「寧滬二級公路江蘇段經營權轉讓合同」，本公司從一九九七年六月二十七日起擁有寧滬二級公路15年土地使用權及經營權，轉讓價為人民幣1,345,786,000元。

## 22. 東南亞金融風波影響

東南亞發生的金融風波對本公司的業務沒有負面影響。

## 23. 重大合約終止

本公司一九九八年三月二十六日第二屆五次董事會決定與江蘇省交通廳公路局終止於一九九七年六月十一日簽訂的寧滬二級公路運營養護合同。

一九九八年三月三十一日本公司與江蘇省交通廳公路局簽訂了終止協議，無償終止了寧滬二級公路運營養護合同。

從一九九八年四月一日零時零分起，凡與公路有關的資產及管理事宜，一概由本公司收回。本公司於一九九八年四月一日在香港南華早報及香港經濟日報刊登了公告。

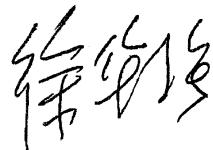
#### 24. 重大法律訴訟

本公司在一九九七年度內無法律訴訟事項。

#### 25. 核數師

一九九七年度內，安達信・華強會計師事務所仍繼續擔任本公司之境內核數師，而安達信公司則繼續擔任本公司之國際核數師。本公司股東周年大會建議續聘安達信・華強會計師事務所及安達信公司分別為本公司一九九八年度境內和國際核數師。

承董事會命



徐華強

董事長

中國・南京

一九九八年四月十六日

## 監事會報告書

致各位股東：

江蘇寧滬高速公路股份有限公司監事會依照《中華人民共和國公司法》和本公司章程之規定，忠實履行公司章程所賦予之職責，以維護股東和公司的合法權益為宗旨，以法律、法規和《上市規則》為准繩，圍繞本公司的管理、經營、效益和發展，積極地開展了工作，並列席董事會會議、總經理辦公會會議，參與公司的重大活動，對公司董事、總經理及高級管理人員的決策科學性、決策程序和經營管理行為及維護股東權益、公司利益方面實施了全過程及全方位的有效監督。經常、及時和獨立地分析公司經營及管理狀況，對公司的管理、收費、經營、投資開發新項目以及各項改革措施等提出合理性意見和建議，供公司高層管理決策參考，推動公司決策科學化、管理規範化、促進公司經濟效益的快速增長。

監事會認真審閱了由安達信公司審計及董事會擬發給股東的1997年財務報告、董事會工作報告和股息分配方案等，尚未發現違反法律、法規和《公司章程》的規定的問題。文書報告真實兼公平的反映了公司1997年度的經營業績和資產狀況。

監事會認為：本公司董事、總經理及其他高級管理人員均能準確按照《公司章程》和《上市規則》之規定，認真履行其職責，以公司整體利益為出發點積極、謹慎及勤勉地依法經營，尚未發現違反法律、法規或《公司章程》及侵害本公司利益和股東權益之行為。

監事會同意本公司董事會1997年度工作報告，並對本公司的發展前景充滿信心。

承監事會命

**鍾章萬**

監事會主席

中國•南京

一九九八年四月十六日

# 股東周年大會通告

茲公告江蘇寧滬高速公路股份有限公司(「本公司」)謹訂於一九九八年六月八日(星期一)下午二時在中國南京(石鼓路69號江蘇交通大廈)舉行一九九七年度股東周年大會(「股東大會」)，藉以處理以下事項：

1. 審議及批准本公司截至一九九七年十二月三十一日止年度的董事會報告書；
2. 審議及批准截至一九九七年十二月三十一日止年度的監事會報告書；
3. 審議及批准本公司截至一九九七年十二月三十一日止期間的經審核帳目和核數師報告；
4. 審議及批准繼續聘任安達信公司及安達信·華強會計師事務所為本公司國際及國內核數師及授權本公司董事會釐定其酬金；及
5. 審議及批准一九九七年度末期股利分配方案。

承董事會命

**姚永嘉 林志華**

聯席公司秘書

中國·南京

一九九八年四月十六日

## 附註：

- (1) 凡持有本公司股份，並於一九九八年五月八日登記在冊的本公司股東，有權參加股東大會，但應填寫隨附之確認表並於一九九八年五月十八日前，將此表寄回本公司，詳見確認表及說明。
- (2) 本公司將於一九九八年五月八日至一九九八年六月八日(首尾兩天包括在內)暫停辦理股份過戶登記手續，持有本公司H股股東，如欲獲派末期股息，須於一九九八年五月七日(星期四)下午四時前將過戶文件連同有關之股票交回本公司之過戶登記處，地址為香港中環德輔道中一九九號維德廣場二樓。A股股東的股權登記日，股息派發辦法和時間另行公告。
- (3) 凡有權出席股東大會並有權表決的股東均可委任股東代理人(不論該人士是否股東)，代表出席及投票。股東(或其代理人)將享有每股一票的表決權。填妥及交回授權委托書後，股東(或其代理人)仍可出席股東大會，並可於會上投票。

(4) 股東須以書面形式委託代理人，由委托人簽署或由被委托人簽署。如該委托書由被委托人簽署，則該授權委托書必須經過公證手續。經過公證的授權委托書(若適用)和投票代理委托書須在大會舉行前二十四小時交回本公司方為有效。股東周年大會適用的投票代理委托書及本報告將寄發予各股東。

(5) 聯絡地址：中國

南京·馬群

馬群街238號

郵政編碼：210049

電 話：(86 25) 444 2700, 444 2701

傳 真：(86 25) 444 2924

## 核數師報告

**江蘇寧滬高速公路股份有限公司  
(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)  
全體股東**

本核數師(以下簡稱「我們」)已完成審計江蘇寧滬高速公路股份有限公司(以下簡稱「貴公司」)及其子公司(以下總稱為「貴集團」)載於第32頁至第61頁按照國際會計準則編製的財務報表。

### 董事及核數師的責任

貴集團董事須負責編製真實與公允的財務報表。為了使財務報表能真實且公允的表達，貴集團董事必須採用適當的會計政策並且一貫地執行。

我們的責任是對上述財務報表進行審計，並依據審計的結果發表獨立的意見，並向股東作出報告。

### 審計意見的基礎

我們的審計是依據國際審計準則進行。審計包括抽樣查核證據以證實財務報表所載數額及披露事項，亦包括評估 貴集團董事於編製該等財務報表時所採用的會計準則，重要的估計及判斷是否符合 貴集團的具體情況，並且是否有一貫地採用並適當的披露。

為了使我們有充分的證據能夠合理的確信財務報表無重大的錯誤陳述，我們在規劃和進行審計工作時必須取得一切我們認為必要的資料及解釋以達到上述的目的。在提出我們的意見時，我們亦已衡量該等財務報表所披露的資訊在整體上是否足夠。我們相信，我們的審計工作已為我們表達的意見提供了合理的基礎。

### 意見

我們認為，上述的財務報表已適當的依照國際會計準則及香港公司條例中有關披露事項的規定編製且足以真實及公允地反映 貴集團及 貴公司於一九九七年十二月三十一日的財務狀況，及 貴集團截至該日止的年度溢利和現金流量。

### 安達信公司

執業會計師

香港

一九九八年四月十六日

## 綜合損益表

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(所有金額除每股溢利外，均以人民幣千元為單位)

	附註	<b>一九九七年</b> (附註1)	一九九六年 (附註1, 23)
收入，淨值	3	<b>779,673</b>	126,070
除稅及認列聯營公司溢利前綜合溢利		<b>329,393</b>	4,067
應佔聯營公司溢利		<b>8,116</b>	559
除稅前綜合溢利	4	<b>337,509</b>	4,626
稅項			
一本集團	6	—	(470)
一聯營公司	6	<b>(2,656)</b>	(184)
除稅後綜合溢利	8	<b>334,853</b>	3,972
年初未分配盈餘滾存		<b>679</b>	—
轉列法定盈餘公積金	17	<b>(31,376)</b>	(436)
轉列法定公益金	17	<b>(15,688)</b>	(218)
股息	7	<b>(195,875)</b>	(2,639)
未分配盈餘滾存		<b>92,593</b>	679
每股溢利	8	<b>人民幣0.0779元</b>	人民幣0.0021元

## 綜合資產負債表

一九九七年十二月三十一日  
(所有金額均以人民幣千元為單位)

	附註	<b>一九九七年</b> <b>(附註1)</b>	一九九六年 (附註1, 23)
固定資產，淨值	11	<b>10,167,458</b>	6,242,781
於聯營公司之投資	13	<b>29,671</b>	23,806
開辦費，淨值	14	<b>26,133</b>	33,866
<b>流動資產：</b>			
現金及現金等價物	9	<b>2,017,100</b>	135,469
預付款及其他應收款	10	<b>55,787</b>	21,805
存貨及物料		<b>15,768</b>	10,796
應收江蘇交通投資公司款項	18	—	10,000
應收關聯公司款項	18	<b>1,888</b>	6,653
流動資產合計		<b>2,090,543</b>	184,723
<b>流動負債：</b>			
短期銀行借款	15(a)	<b>(605,000)</b>	(100,000)
長期借款之本期部分	15(b)	<b>(132,328)</b>	(242,850)
應付長期債券之本期部分	15(c)	<b>(125,608)</b>	(133,050)
應付工程款		<b>(219,594)</b>	(381,762)
應付關聯公司款項	18	<b>(5,149)</b>	(11,472)
其他應付款及預提費用		<b>(79,658)</b>	(137,419)
應付江蘇交通投資公司款項	18	<b>(3,000)</b>	—
應交稅項	6	<b>(5,265)</b>	(3,472)
應付股利	7	<b>(198,514)</b>	(2,639)
流動負債合計		<b>(1,374,116)</b>	(1,012,664)
<b>淨流動資產(負債)</b>		<b>716,427</b>	(827,941)

綜合資產負債表

一九九七年十二月三十一日

(所有金額均以人民幣千元為單位)

附註	<b>一九九七年 (附註1)</b>	一九九六年 (附註1, 23)
<b>非流動負債：</b>		
長期借款，非本期部分	15(b)	<b>(320,966)</b>
應付長期債券，非本期部分	15(c)	<b>(200,000)</b>
股東貸款及墊支	18	—
		<b>(520,966)</b>
		(3,383,676)
		<b>10,418,723</b>
		2,088,836
<b>其中：</b>		
股本	16	<b>4,887,748</b>
儲備	17	<b>5,415,387</b>
<b>股東權益</b>		<b>10,303,135</b>
<b>少數股東權益</b>		<b>115,588</b>
		<b>10,418,723</b>
		2,088,836

本年度之財務報表於一九九八年四月十六日由董事會批准通過。

徐華強

董事長

蔡家範

副董事長，總經理

## 資產負債表

一九九七年十二月三十一日  
(所有金額均以人民幣千元為單位)

	附註	<b>一九九七年</b> <b>(附註1)</b>	一九九六年 (附註1, 23)
固定資產，淨值	11	<b>9,268,587</b>	6,242,781
於附屬公司之投資	12	<b>711,080</b>	—
於聯營公司之投資	13	<b>29,671</b>	23,806
開辦費，淨值	14	<b>26,133</b>	33,866
<b>流動資產：</b>			
現金及現金等價	9	<b>2,015,356</b>	135,469
預付款及其他應收款	10	<b>55,544</b>	21,805
存貨及物料		<b>15,768</b>	10,796
應收江蘇交通投資公司款項	18	—	10,000
應收關聯公司款項	18	<b>1,888</b>	6,653
流動資產合計		<b>2,088,556</b>	184,723
<b>流動負債：</b>			
短期銀行借款	15(a)	<b>(605,000)</b>	(100,000)
長期借款之本期部分	15(b)	<b>(132,328)</b>	(242,850)
應付長期債券之本期部分	15(c)	<b>(125,608)</b>	(133,050)
應付工程款		<b>(155,301)</b>	(381,762)
應付關聯公司款項	18	<b>(5,149)</b>	(11,472)
其他應付款及預提費用		<b>(69,761)</b>	(137,419)
應付江蘇交通投資公司款項	18	<b>(3,000)</b>	—
應交稅項	6	<b>(5,265)</b>	(3,472)
應付股利	7	<b>(198,514)</b>	(2,639)
流動負債合計		<b>(1,299,926)</b>	(1,012,664)
<b>淨流動資產(負債)</b>		<b>788,630</b>	(827,941)

資產負債表

一九九七年十二月三十一日

(所有金額均以人民幣千元為單位)

附註	<b>一九九七年</b> (附註1)	一九九六年 (附註1, 23)
<b>非流動負債：</b>		
長期借款，非本期部分	15(b)	(320,966)
應付長期債券，非本期部分	15(c)	(200,000)
股東貸款及墊支	18	—
		(2,424,200)
		(520,966)
		(3,383,676)
		<b>10,303,135</b>
		2,088,836
<b>其中：</b>		
<b>股本</b>	16	<b>4,887,748</b>
<b>儲備</b>	17	<b>5,415,387</b>
<b>股東權益</b>		<b>10,303,135</b>
		2,088,836

本年度之財務報表於一九九八年四月十六日由董事會批准通過。

徐華強

董事長

蔡家範

副董事長，總經理

## 綜合現金流量表

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(所有金額均以人民幣千元為單位)

	一九九七年 (附註1)	一九九六年 (附註1)
<b>營業活動之現金流量：</b>		
除稅前溢利	<b>337,509</b>	4,626
調整項目：		
應佔聯營公司溢利	<b>(8,116)</b>	(559)
固定資產折舊及開辦費攤銷	<b>153,564</b>	27,714
未實現匯兌收益	<b>(188)</b>	(354)
利息收入	<b>(84,451)</b>	(1,068)
利息費用	<b>176,657</b>	52,424
預付款及其他應收款(增加)減少	<b>(7,368)</b>	31,702
存貨及物料增加	<b>(4,972)</b>	(6,998)
應收關聯公司款項減少(增加)	<b>4,766</b>	(2,771)
應交稅金，其他應付款及預提費用(減少)增加	<b>(43,871)</b>	52,737
營業活動產生的現金	<b>523,530</b>	157,453
支付利息	<b>(187,722)</b>	(270,224)
已繳所得稅	<b>(1,033)</b>	—
營業活動之淨現金流入(流出)	<b>334,775</b>	(112,771)
<b>投資活動之現金流量：</b>		
固定資產增加(附註(a))	<b>(2,513,789)</b>	(1,203,334)
開辦費增加	<b>—</b>	(31,951)
於聯營公司投資增加	<b>—</b>	(23,200)
收取利息	<b>57,433</b>	1,068
投資活動之淨現金流出	<b>(2,456,356)</b>	(1,257,417)

**綜合現金流量表**

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(所有金額均以人民幣千元為單位)

	<b>一九九七年</b> <b>(附註1)</b>	一九九六年 (附註1)
<b>融資活動之現金流量：</b>		
短期銀行借款淨增加	<b>505,000</b>	163,300
應付江蘇交通投資公司款項增加	<b>13,000</b>	595,500
長期借款增加	—	640,350
償還長期借款	<b>(623,236)</b>	(282,350)
長期債券增加	<b>200,000</b>	151,608
償還長期債券	<b>(133,050)</b>	—
少數股東權益增加	<b>115,588</b>	—
發行「H」股股款淨收入	<b>3,925,910</b>	—
融資活動之淨現金流入	<b>4,003,212</b>	1,268,408
<b>現金及現金等價物淨增加(減少)</b>	<b>1,881,631</b>	(101,780)
<b>現金及現金等價物，年初餘額</b>	<b>135,469</b>	237,249
<b>現金及現金等價物，年末餘額</b>	<b>2,017,100</b>	135,469
現金流量表補充說明：		
(a) 固定資產購置		
固定資產購置	<b>2,345,298</b>	1,793,939
加：年初應付工程款	<b>381,762</b>	72,357
年初應付關聯公司款項	<b>11,472</b>	12,905
減：年末應付工程款	<b>(219,594)</b>	(381,762)
年末應付關聯公司款項	<b>(5,149)</b>	(11,472)
資本化之利息費用	—	(282,633)
購置固定資產支付現金數	<b>2,513,789</b>	1,203,334
(b) 不涉及現金流動的投資及融資活動		
滬寧高速公路的土地使用權約人民幣1,716,088,000元及股東貸款及墊支約人民幣2,424,200,000元折換為國家股，因不涉及現金活動，故未反映在綜合現金流量表中的投資及融資活動中（參閱附註16）。		

## 財務報表附註說明

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(除另有說明者外，所有金額均以人民幣元為單位)

### 1. 公司組織及財務報表之編製基礎

江蘇寧滬高速公路股份有限公司(「本公司」)於一九九二年八月一日在中華人民共和國(「中國」)成立之股份有限公司。本公司自一九九二年成立後的主要業務為建設滬寧高速公路江蘇段(「滬寧高速公路」)，於一九九六年九月十五日，滬寧高速公路正式通車運行。

本公司主要從事收費公路的建設和經營管理及相關業務。

於一九九七年六月二十七日，本公司以人民幣1,345,786,000元向江蘇省公路局收購312國道江蘇段(「寧滬二級公路」)為期十五年的土地使用權及經營權。

本公司於一九九七年九月十六日與華建交通經濟開發中心(中國交通部之直屬企業)合資設立江蘇錫澄高速公路有限責任公司(「南接線公司」)及江蘇廣靖高速公路有限責任公司(「北接線公司」)。南接線公司及北接線公司分別主要從事錫澄高速公路(「南接線」)及廣靖高速公路(「北接線」)的建設和經營管理。該等高速公路均預期於一九九九年九月底落成。本公司、南接線公司及北接線公司合稱本集團。

本集團目前主要業務為經營及管理滬寧高速公路和寧滬二級公路及建設南接線及北接線。

於一九九七年十二月三十一日，本集團的綜合財務報表包括了本公司及下述子公司的財務報表：

子公司名稱	營業地點	成立日	權益比率	註冊資本		主營業務
				人民幣千元	人民幣千元	
南接線公司	中國	一九九七年九月十六日	85%	600,000	600,000	高速公路的建設、管理及經營
北接線公司	中國	一九九七年九月十六日	85%	250,000	170,588	高速公路的建設、管理及經營

## 財務報表附註說明

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(除另有說明者外，所有金額均以人民幣元為單位)

### 1. 公司組織及財務報表之編製基礎 (續)

一九九六年度之財務報表只包括滬寧高速公路的資產、負債及經營業動；而一九九七年度之財務報表則包括滬寧高速公路，寧滬二級公路，南接線及北接線的資產、負債及經營業動。

### 2. 主要會計政策

財務報表乃按照國際會計準則以及香港公司條例之披露規定及香港聯合交易所有限公司證券上市規則而編製。該等準則與本集團採用的會計準則存在差異。本集團系採用中國會計準則以及適用於股份制企業的有關財務及會計制度編製法定綜合財務報表，有關國際會計準則對法定帳目的影響，揭示於附註20。

本財務報表是依據國際會計準則編製，並且假設這些準則在所有年度中被一致採用。編製本財務報表所採用的會計政策如下：

#### (a) 綜合財務報表

綜合財務報表包括了本公司及其子公司的財務報表。集團內部一切重要交易及往來帳均已在編製綜合財務報表時抵銷。

#### (b) 附屬公司及聯營公司

附屬公司是指本公司在該公司(i)直接或間接持有超過50%具有表決權的股份或權益的長期投資；或者(ii)在該公司管理委員會或董事會中擁有多數表決權。於本公司的財務報表內，對附屬公司的投資乃按權益法計價。

聯營公司是指本公司直接或間接持有不低於20%且不高於50%的公司股本權益作為長期投資，並對該公司的管理(包括參與商業及融資決策)具有重大影響力的公司。於本集團及本公司的財務報表內，對聯營公司的投資乃按權益法計價。

#### (c) 存貨及物料

存貨及物料主要系用於維修及保養高速公路的物料及用於銷售的汽油，並按成本及可變現淨值孰低入帳。成本乃按先進先出法計算。

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(除另有說明者外，所有金額均以人民幣元為單位)

## 2. 主要會計政策(續)

### (d) 固定資產與折舊

固定資產按成本減累積折舊入帳。具有未來經濟效益的重大改良及更新作為資本支出，一般維修及保養支出時則作為當年度費用。

收費公路、構築物及經營權之折舊按償債基金法計提，滬寧高速公路及寧滬二級公路平均每年分別按6%及8%年率復合計算折舊額。累積折舊額於經營期(滬寧高速公路：三十年；寧滬二級公路：十五年)滿後相等於收費公路、構築物及經營權之總成本值。

滬寧高速公路的土地使用權按成本減累計攤銷入帳。土地使用權攤銷按償債基金法計提，平均每年按6%年率復合計算攤銷額。累積攤銷額於三十年經營期滿後相等於土地使用權之總成本值。

除收費公路、構築物、經營權和土地使用權外，其他固定資產之折舊以原值減去3%的估計殘值後，在估計可使用年限內以直線法計算。固定資產的估計可使用年限如下：

房屋及建築物	30年
安全設施	10年
通訊及監控設施	10年
收費站及附屬設施	8年
汽車	8年
其他機器及設備	5-8年

### (e) 在建工程

在建工程指建造中之收費公路、構築物及設施，包括在建之建築及維修設施，以及待安裝機器。在建工程乃按成本(包括建築工程及購置成本，以及建築、安裝及測試期間發生與該工程借款有關之利息費用)入帳。當該等資產開始使用，有關成本將轉至固定資產，並按照上述折舊政策提列折舊。

**財務報表附註說明**

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(除另有說明者外，所有金額均以人民幣元為單位)

**2. 主要會計政策(續)**

**(f) 開辦費**

開辦費是指滬寧高速公路正式通車前所產生的開支，按直線法分五年攤銷。

**(g) 外幣換算**

本集團及本公司之帳簿及會計記錄乃以人民幣為記帳本位幣。外幣交易均以交易當日的適用匯率換算為人民幣。於資產負債表日以外幣計價的貨幣性資產及負債，再按當日的匯率換算為人民幣；以外幣計價的非貨幣性資產及負債均以曆史成本換算為人民幣。因出資建造固定資產所借之外幣貸款的換算而產生的匯兌差額，乃計入有關在建工程的成本內。於交易日以後因匯率變動而產生的匯兌差異，均作為當年度損益處理。

**(h) 現金及現金等價物**

現金包括庫存現金以及存於銀行及其他金融機構中隨時可提取之存款。

現金等價物系自投資日起三個月內到期且可隨時轉換成現金的短期且高度流動性之投資，但減除於借款日起三個月內償還之銀行借款。

**(i) 稅項**

本集團及本公司的所得稅是根據法定帳目所載的稅前利潤，增減不須課稅或不可扣除的各項收支項目，並考慮所有的稅賦優惠計算。

遞延稅項依負債法就若干收入與費用會計處理與稅務申報間的重大時間差異計提。遞延稅項資產，除可合理確定將在可預見的未來實現者外，不予認列。

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(除另有說明者外，所有金額均以人民幣元為單位)

## 2. 主要會計政策(續)

### (j) 收入

收入主要指經營收費公路的通行費收入扣除收入相關稅捐後之淨額。收入亦包括銷售汽油、排障及清障，及廣告收入等各種收入。

通行費收入淨額於收取時予以確認。

### 3. 收入

	<b>一九九七年</b> <b>人民幣千元</b>	一九九六年 人民幣千元
收入		
—通行費收入	<b>724,586</b>	106,840
—銷售汽油	<b>82,252</b>	23,395
—排障及清障收入	<b>6,745</b>	1,868
—廣告收入	<b>7,259</b>	—
	<b>820,842</b>	132,103
減：收入稅	<b>(41,169)</b>	(6,033)
收入，淨值	<b>779,673</b>	126,070

收入稅由營業稅及其他稅項組成。本集團及本公司須按通行費收入、排障及清障收入及廣告收入之5%繳納營業稅。

除營業稅外，本集團及本公司亦須繳納下列各種收入相關稅項：

- 按營業稅及應交增值稅額的7%征收城市維護建設稅。
- 按營業稅及應交增值稅額的4%征收教育費附加。

本集團及本公司須繳付銷售汽油的增值稅，按一般稅率17%征收。購進汽油或其他物料支付的增值稅可抵扣銷售汽油或其他物料時應繳的增值稅。

財務報表附註說明

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(除另有說明者外，所有金額均以人民幣元為單位)

**4. 除稅前溢利**

a. 除稅前溢利已扣除或(計入)下列各項：

	<b>一九九七年 人民幣千元</b>	一九九六年 人民幣千元
已扣除：		
銀行借款之利息費用	<b>176,657</b>	335,057
減：資本化為固定資產和在建工程的利息費用	—	(282,633)
利息費用淨額	<b>176,657</b>	52,424
匯兌損失	<b>1,045</b>	—
固定資產折舊及開辦費攤銷	<b>153,564</b>	27,714
核數師酬金	<b>1,367</b>	—
退休金支出	<b>4,772</b>	102
員工獎勵及福利金	<b>17,463</b>	695
並已計入：		
利息收入	<b>(84,451)</b>	(1,068)

b. 退休金計劃

本集團及本公司參與由政府籌辦之退休金計劃，依該退休金計劃，本集團及本公司須按照員工基本薪金的20%繳納退休金。政府籌辦之退休金將承擔對本集團及本公司退休僱員支付退休金的責任。

c. 員工宿舍

於一九九七年十二月三十一日止，本集團及本公司尚無出售宿舍予員工。

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(除另有說明者外，所有金額均以人民幣元為單位)

### 5. 董事、監事及高級職員薪酬

a. 董事及監事薪酬詳情如下：

	一九九七年 人民幣千元	一九九六年 人民幣千元
執行董事酬金	1,100	—
非執行董事酬金	—	—
監事酬金	—	—
執行董事之其他薪酬		
—底薪及津貼	930	—
—花紅	—	—
非執行董事之其他薪酬	—	—
監事之其他薪酬	280	—
	2,310	—

截至一九九七年十二月三十一日止年度，本集團董事並未放棄任何薪酬。

b. 最高薪酬之五名人士(包括董事、監事及僱員)之薪酬如下：

	一九九七年 人民幣千元	一九九六年 人民幣千元
底薪及津貼	440	97
花紅	—	—
	440	97
董事人數	5	—
監事人數	—	—
高級職員人數	—	5
	5	5

最高薪酬的五名人士均為本集團董事，其薪酬已列示於附註5a。截至一九九六年及一九九七年十二月三十一日止年度，給五名最高薪酬的人士每人的酬金均少於人民幣1,000,000元。且本集團並未向最高薪酬之五名人士支付任何作為加盟本集團之酬金或離職之補償。

財務報表附註說明

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(除另有說明者外，所有金額均以人民幣元為單位)

**6. 稅項**

損益表內之稅項包括：

	<b>一九九七年</b> <b>人民幣千元</b>	一九九六年 人民幣千元
稅項		
－當期	—	1,033
－返還	—	(563)
－應佔聯營公司所得稅	<b>2,656</b>	184
	<b>2,656</b>	654

本公司須遵照中國法律及法規編製審計帳目，並按應課稅所得的33%繳納企業所得稅。

根據江蘇省財政廳於一九九七年四月八日發出的通知，本公司有關經營滬寧高速公路的所得，可就已付所得稅獲得江蘇省財政廳退稅，數額相等於應課稅所得的18%。因此，適用於滬寧高速公路所得的實際所得稅稅率為15%。但並不保證本公司可一直享有此稅項優惠。

並根據該通知，本公司有關經營寧滬二級公路的所得，可就已付予江蘇省地稅局的所得稅獲得江蘇省財政廳退稅，數額相等於應課稅所得的33%。因此，適用於寧滬二級公路所得的實際所得稅稅率為0%，但並不保證本公司可一直享有此稅項優惠。

根據江蘇省地稅局於一九九七年五月二十二日發出之通告，本公司可免繳截至一九九七年十二月三十一日止年度的企業所得稅。

截至一九九七年十二月三十一日止年度，本公司並無任何重大尚未提撥之遞延稅項。

本公司並無任何應課香港利得稅之收入，因此並無任何香港利得稅負債。

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(除另有說明者外，所有金額均以人民幣元為單位)

### 7. 股息

依一九九七年六月十八日為發行H股而編製的售股章程，截至一九九七年三月三十一日，本公司發行H股前之現有股東將獲得股息約人民幣3,004,000元(其中一九九六年  
度已分配股息約人民幣2,639,000元)。

根據本公司章程，股息分派按中國會計制度編制的法定帳目及國際會計準則編制的報表，兩者未分配利潤較低數額作為分派基礎。於一九九七年十二月三十一日，可供股東分配利潤減除上述分配於發行H股前現有股東股息後約為人民幣267,400,000元。

於一九九八年四月十六日，本公司董事會提議一九九七年度股利每股人民幣0.04元，  
合計人民幣195,509,900元。此項股息建議分配方案尚需經下次股東會議決定。

### 8. 每股盈利

一九九七年度每股盈利系以除稅後綜合溢利約人民幣334,853,000元(一九九六年：  
人民幣3,972,000元)除以截至一九九七年十二月三十一日止年度之加權平均股數  
4,298,509,144股(一九九六年度：1,916,532,900股)計算。

### 9. 現金及現金等價物

	本集團	本公司	
	一九九七年 人民幣千元	一九九七年 人民幣千元	一九九六年 人民幣千元
現金	143	143	70
銀行存款			
－ 活期存款	243,901	242,157	135,399
－ 定期存款	1,773,056	1,773,056	—
	<b>2,017,100</b>	<b>2,015,356</b>	135,469

銀行存款期限均不超過十二個月，且按商業利率計算。

財務報表附註說明

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(除另有說明者外，所有金額均以人民幣元為單位)

**10. 預付款及其他應收款**

	<b>本集團</b>	<b>本公司</b>	
	<b>一九九七年 人民幣千元</b>	<b>一九九七年 人民幣千元</b>	一九九六年 人民幣千元
應收利息收入	<b>27,019</b>	<b>27,019</b>	—
預付材料及設備款	<b>16,620</b>	<b>16,620</b>	14,394
其他	<b>12,148</b>	<b>11,905</b>	7,411
	<b>55,787</b>	<b>55,544</b>	21,805

財務報表附註說明

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(除另有說明者外，所有金額均以人民幣元為單位)

### 11. 固定資產

固定資產之變動如下：

本集團 一九九七年											本公司 一九九六年	
	收費公路、 土地 使用權 人民幣千元	構築物 及經營權 人民幣千元	房屋及 建築物 人民幣千元	安全設施 人民幣千元	通訊及 監控設施 人民幣千元	收費站及 附屬設施 人民幣千元	其他機器 及設備 人民幣千元	汽車 人民幣千元	在建工程 人民幣千元	合計 人民幣千元	合計 人民幣千元	
成本												
年初	—	5,448,488	377,838	297,263	15,788	29,163	31,876	51,313	18,900	6,270,629	4,476,690	
增加	1,716,088	1,345,786	65	—	58	—	36,680	341	962,368	4,061,386	1,793,939	
評估增值	—	—	9,122	—	—	—	—	—	—	9,122	—	
減少	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
年末	1,716,088	6,794,274	387,025	297,263	15,846	29,163	68,556	51,654	981,268	10,341,137	6,270,629	
累計折舊												
年初	—	11,958	4,238	7,736	350	786	2,103	677	—	27,848	2,232	
增加	15,802	72,506	12,764	29,527	1,521	3,457	2,733	7,521	—	145,831	25,616	
減少	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
年末	15,802	84,464	17,002	37,263	1,871	4,243	4,836	8,198	—	173,679	27,848	
淨值												
年末	1,700,286	6,709,810	370,023	260,000	13,975	24,920	63,720	43,456	981,268	10,167,458	6,242,781	
年初	—	5,436,530	373,600	289,527	15,438	28,377	29,773	50,636	18,900	6,242,781	4,474,458	
本集團 一九九七年											本公司 一九九六年	
	收費公路、 土地 使用權 人民幣千元	構築物 及經營權 人民幣千元	房屋及 建築物 人民幣千元	安全設施 人民幣千元	通訊及 監控設施 人民幣千元	收費站及 附屬設施 人民幣千元	其他機器 及設備 人民幣千元	汽車 人民幣千元	在建工程 人民幣千元	合計 人民幣千元	合計 人民幣千元	
成本												
年初	—	5,448,488	377,838	297,263	15,788	29,163	31,876	51,313	18,900	6,270,629	4,476,690	
增加	1,716,088	1,345,786	65	—	58	—	36,680	341	63,497	3,162,515	1,793,939	
評估增值	—	—	9,122	—	—	—	—	—	—	9,122	—	
減少	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
年末	1,716,088	6,794,274	387,025	297,263	15,846	29,163	68,556	51,654	82,397	9,442,266	6,270,629	
累計折舊												
年初	—	11,958	4,238	7,736	350	786	2,103	677	—	27,848	2,232	
增加	15,802	72,506	12,764	29,527	1,521	3,457	2,733	7,521	—	145,831	25,616	
減少	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
年末	15,802	84,464	17,002	37,263	1,871	4,243	4,836	8,198	—	173,679	27,848	
淨值												
年末	1,700,286	6,709,810	370,023	260,000	13,975	24,920	63,720	43,456	82,397	9,268,587	6,242,781	
年初	—	5,436,530	373,600	289,527	15,438	28,377	29,773	50,636	18,900	6,242,781	4,474,458	

## 財務報表附註說明

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(除另有說明者外，所有金額均以人民幣元為單位)

### 11. 固定資產(續)

一九九六年十二月三十一日，本公司滬寧高速公路的土地使用權經中國資產評估師評估，評估值約為人民幣1,716,088,000元，並經國有土地管理局確認，期限自一九九七年一月一日起三十年。該項評估結果已載入於所隨附本集團及本公司的財務報表內(參閱附註16)。

根據《中華人民共和國城鎮國有土地使用權出讓和轉讓暫行條例規定》，土地使用權期滿，土地使用權及其地上面建築物，其他附物之所有權將由國家無償取得。

本公司滬寧高速公路的六個服務區及員工宿舍樓等物業經資產評估師進行評估。評估值為人民幣341,960,000元。該等物業一九九七年三月三十一日之帳面淨值約人民幣332,838,000元，資產增值約人民幣9,122,000元，已載入於所附本集團及本公司的財務報表內。

為發行H股並上市，本公司之固定資產於一九九六年十二月三十一日經中國資產評估師評估，固定資產之帳面淨額為人民幣6,242,781,000元，評估值約7,995,916,000元，該評估致使資產增值約人民幣1,753,135,000元，並已載入本集團及本公司按中國法規編制之帳目內。本集團及本公司按歷史成本記錄固定資產，因此載列於依照國際會計準則編制的財務報表內的固定資產，將較按中國法規編制之帳目為低。由於此項差額將會對本集團及本公司物業可使用年限內之經營業動產生影響，即增加本集團及本公司法定帳目內每年折舊和累計折舊。

根據南接線公司及北接線公司分別與無錫市高速公路建設指揮部及泰州市廣靖高速公路建設指揮部訂立的總承包建築合同，南接線及北接線工程總承包價分別為人民幣1,750,000,000元及人民幣750,000,000元。同時江蘇交通投資公司為總承包商在總

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(除另有說明者外，所有金額均以人民幣元為單位)

### 11. 固定資產(續)

承包合同下的義務作出擔保。南接線及北接線預期於一九九九年九月底完工。於一九九七年十二月三十一日，該等工程進度匯總如下：

	南接線 人民幣千元	北接線 人民幣千元	合計 人民幣千元
在建工程(已發生成本)	627,133	271,738	898,871
資本承諾(尚未發生成本)	1,122,867	478,262	1,601,129
總承包合同金額	1,750,000	750,000	2,500,000

### 12. 於附屬公司之投資

	本公司 一九九七年 人民幣千元	一九九六年 人民幣千元
非上市股份，成本	655,000	—
應收附屬公司款項	56,080	—
	711,080	—

### 13. 於聯營公司之投資

	本集團及本公司 一九九七年 人民幣千元	本公司 一九九六年 人民幣千元
非上市股份，成本	23,200	23,200
應占投資後的累計溢利	5,834	374
應收聯營公司款項	637	232
	29,671	23,806

財務報表附註說明

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(除另有說明者外，所有金額均以人民幣元為單位)

**13. 於聯營公司之投資(續)**

於一九九七年十二月三十一日，本公司之聯營公司如下：

名稱	註冊營業地點 及成立日期	本公司直接		
		所佔權益	註冊資本 人民幣千元	主營業務
江蘇寧滬快速 汽車客運有限 責任公司	中國 一九九六年 六月二十一日	40%	58,000	提供客運 服務

**14. 開辦費**

	本集團及本公司	
	一九九七年 人民幣千元	一九九六年 人民幣千元
成本	35,964	35,964
減：累計攤銷	(9,831)	(2,098)
	<b>26,133</b>	33,866

**15. 借款**

**本集團及本公司**

(a) 短期銀行借款

短期銀行借款系根據中國人民銀行所報的現行市場利率於一年內連息償還。於一九九七年十二月三十一日尚未償還貸款，年息為7.65%至11.09%之間(一九九六年：10.69%至14.47%)。

除江蘇交通投資公司提供擔保的銀行借款人民幣350,000,000元(一九九六年：人民幣17,000,000元)外，所有短期銀行借款均為無抵押、擔保及以人民幣結算。

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(除另有說明者外，所有金額均以人民幣元為單位)

### 15. 借款(續)

#### (b) 長期貸款

所有長期貸款均無抵押，其組成如下：

	一九九七年 人民幣千元	一九九六年 人民幣千元
銀行貸款	447,794	1,035,218
國家貸款	5,500	41,500
長期貸款總額	453,294	1,076,718
減：一年內到期部分	(132,328)	(242,850)
長期部分	320,966	833,868

#### (i) 長期銀行貸款

所有長期銀行貸款均為建造滬寧高速公路。

利率及最後到期日	一九九七年 人民幣千元	一九九六年 人民幣千元
以人民幣結算的 銀行貸款 於一九九七年十二月三十一日 的市場息率為年利率10.98%至 12.42%；2至7年貸款，到期日至 二零零四年(一九九六年：10.8% 至16.2%)	365,000	885,850
以美元結算的 銀行貸款 於一九九七年十二月三十一日 利率為每年倫敦銀行同業拆息 +0.45%(一九九六年：每年 倫敦銀行同業拆息+1.2%至+2%)； 1至4年貸款，到期日至二零零一年	82,794	149,368
長期銀行貸款總額	447,794	1,035,218
減：本期部分	(126,828)	(205,850)
長期部分	320,966	829,368

市場息率均以中國人民銀行所報利率為基准。

財務報表附註說明

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(除另有說明者外，所有金額均以人民幣元為單位)

**15. 借款(續)**

在上述的長期銀行貸款中，下列數額由下列各方作出擔保：

<b>保證人</b>	<b>一九九七年 人民幣千元</b>	一九九六年 人民幣千元
以人民幣結算的銀行貸款		
－江蘇省交通廳	—	15,000
－江蘇交通投資公司	365,000	760,000
以美元結算的銀行貸款		
－江蘇交通投資公司	82,794	149,368
	<b>447,794</b>	924,368

(ii) 國家貸款

於一九九七年十二月三十一日，本公司的國家貸款主要向鎮江市財政局借貸。該等貸款固定息率為每年10.98%，其組成如下：

	<b>一九九七年 人民幣千元</b>	一九九六年 人民幣千元
國家貸款總額	5,500	41,500
減：本期部分	(5,500)	(37,000)
長期部分	—	4,500

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(除另有說明者外，所有金額均以人民幣元為單位)

### 15. 借款(續)

(iii) 長期銀行貸款及國家貸款將於下列期間償還：

	<b>一九九七年</b> <b>人民幣千元</b>	一九九六年 人民幣千元
銀行貸款		
一年內	126,828	205,850
於第二年內	173,655	295,000
於第三年至第五年	47,311	384,368
超過五年	100,000	150,000
	<b>447,794</b>	1,035,218
國家貸款		
一年內	5,500	37,000
於第二年內	—	4,500
於第三年至第五年	—	—
超過五年	—	—
	<b>5,500</b>	41,500
	<b>453,294</b>	1,076,718

#### (c) 應付長期債券

於一九九七年十二月三十一日的應付債券乃指發行予本公司及江蘇省交通廳的其他隸屬機構的僱員與其他中國企業及社會公眾的債券。除發行於社會公眾的債券由一非關聯企業擔保外，該等債券並無抵押、擔保。年息分別為11%至17.14%(一九九六年：12.5%至17.14%)，其組成如下：

	<b>一九九七年</b> <b>人民幣千元</b>	一九九六年 人民幣千元
債券發行予		
本公司及江蘇省交通廳的		
其他隸屬機構的僱員	115,608	233,658
其他中國企業	10,000	25,000
社會公眾	200,000	—
	<b>325,608</b>	258,658
減：本期部分	<b>(125,608)</b>	(133,050)
長期部分	<b>200,000</b>	125,608

**財務報表附註說明**

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(除另有說明者外，所有金額均以人民幣元為單位)

## **16. 股本**

本公司註冊、已發行及已繳足之股本為人民幣4,887,747,500元(一九九六年：人民幣1,916,532,900元)，分為4,887,747,500股(一九九六年：1,916,532,900元)，每股面值人民幣1元。

股本變動情如下：

<b>一九九七年</b>			<b>一九九六年</b>		
持股比例	股數	金額	持股比例	股數	金額
%	人民幣千元	人民幣千元	%	人民幣千元	人民幣千元
<b>年初數</b>					
國家股	84.86	1,626,320,000	1,626,320	84.86	1,626,320,000
國有法人股	0.19	3,600,000	3,600	0.19	3,600,000
法人股	14.95	286,612,900	286,613	14.95	286,612,900
	<b>100.00</b>	<b>1,916,532,900</b>	<b>1,916,533</b>	100.00	1,916,532,900
	<b>1,916,533</b>				
<b>本年增加</b>					
股東貸款及墊支					
轉換為國家股	—	1,112,018,300	1,112,018	—	—
土地使用權折為					
國家股	—	787,196,300	787,197	—	—
原土地使用權退股					
—國家股	—	(149,400,000)	(149,400)	—	—
—國有法人股	—	(600,000)	(600)	—	—
發行境外上市外資					
股("H")股	—	1,222,000,000	1,222,000	—	—
	<b>—</b>	<b>2,971,214,600</b>	<b>2,971,215</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
	<b>2,971,215</b>				
<b>年末數</b>					
國家股	69.07	3,376,134,600	3,376,135	84.86	1,626,320,000
國有法人股	0.06	3,000,000	3,000	0.19	3,600,000
法人股	5.87	286,612,900	286,613	14.95	286,612,900
H股	25.00	1,222,000,000	1,222,000	—	286,613
	<b>100.00</b>	<b>4,887,747,500</b>	<b>4,887,748</b>	100.00	1,916,532,900
	<b>1,916,533</b>				

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(除另有說明者外，所有金額均以人民幣元為單位)

#### 16. 股本 (續)

根據一九九七年四月二日股東大會決議，並經國有資產管理局確認，截止一九九六年十二月三十一日股東貸款及墊支合計人民幣2,424,200,000元，轉換為1,112,018,300股國家股，面值人民幣1,112,018,300元，國家股系由江蘇交通投資公司持有。面值與股東貸款及墊支的差異人民幣1,312,181,700元轉為資本公積金。

根據上述股東大會的股東決議，並經國家土地管理局確認，於一九九六年十二月三十一日滬寧高速公路的土地使用權約人民幣1,716,088,000元，投入本公司以換取787,196,300股國家股。本公司原根據江蘇省高速公路建設指揮部於一九九二年十二月二日的通知，將滬寧高速公路土地使用權評估作價並折成150,000,000股紅股，送予四家發起人。續後根據國家土地管理局及國家體制改革委員會於一九九四年十二月二日聯合頒布的《股份有限公司土地使用權管理暫行規定》，該項折股及送股應屬無效。因此，根據一九九七年四月二日股東大會決議，該150,000,000股紅股轉由江蘇交通投資公司代國家持有，並作為787,196,300股國家股折股的一部分。

於一九九七年六月二十三日，本公司發行1,222,000,000股H股，每股發行價港幣3.11元(人民幣3.33元)。H股於一九九七年六月二十七日在香港聯合交易所有限公司上市。

**財務報表附註說明**

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(除另有說明者外，所有金額均以人民幣元為單位)

**17. 儲備**

**本集團及本公司**

<b>(人民幣千元)</b>	<b>法定盈餘</b>	<b>法定</b>	<b>未分配</b>	<b>總計</b>
	<b>股本溢價</b> <b>附註17(a)</b>	<b>公積金</b> <b>附註17(b)</b>	<b>公益金</b> <b>附註17(c)</b>	
一九九六年一月一日	170,970	—	—	170,970
一九九六年度除稅後溢利	—	—	3,972	3,972
利潤分配	—	436	218	(654)
股利分配	—	—	—	(2,639)
一九九七年一月一日	170,970	436	218	679
股東貸款及墊支折股	1,312,182	—	—	—
土地使用權折股	928,892	—	—	—
原土地使用權退股	150,000	—	—	—
於一九九七年三月三十一日				
之物業權益評估增值				
(附註11)	9,122	—	—	9,122
發行H股之溢價收入	2,842,929	—	—	2,842,929
H股發行費用	(139,019)	—	—	(139,019)
一九九七年度除稅後溢利	—	—	334,853	334,853
利潤分配	—	31,376	15,688	(47,064)
股利分配(附註7)	—	—	—	(195,875)
一九九七年十二月三十一日	5,275,076	31,812	15,906	92,593
				5,415,387

**(a) 股本溢價**

股本溢價包括發行法人股所產生的溢價，發行H股之總發行收入超過股票面值並扣除因發行股票發生的相關費用，包括承銷佣金、中介機構費用及其他推介費用後的淨額，以及股東墊支及貸款折股溢價及土地使用權折股溢價(參閱附註16)。

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(除另有說明者外，所有金額均以人民幣元為單位)

### 17. 儲備(續)

#### (b) 法定盈餘公積金

根據公司法和本公司章程，本公司需按中國會計制度編制的法定帳目稅後利潤(彌補以前年度虧損後)提取10%的法定盈餘公積金。當該公積金已達本公司股本的50%時可不再提取。

法定盈餘公積金經批准後，可用於轉增資本或彌補虧損。但使用該公積金後其餘額不得低於本公司股本的25%。

#### (c) 法定公益金

根據中國有關財務規定和本公司章程，本公司應根據中國會計制度編制的法定帳目稅後利潤提取5%至10%法定公益金，作為本公司的員工集體福利的資本性支出。本公司董事會建議一九九七年度法定公益金提取比例為5%(一九九六年：5%)。

### 18. 關聯公司交易

除附註1、11及15披露外，本集團及本公司於截至一九九七年十二月三十一日止年度的重大關聯公司交易如下：

#### (a) 江蘇省交通工程公司(本公司之股東)

江蘇省交通工程公司承包滬寧高速公路部分工程路段的建造工程總價款約人民幣639,052,000元。於一九九七年十二月三十一日，本公司尚未支付此股東金額約為人民幣5,149,000元。

#### (b) 江蘇交通投資公司(本公司之控股股東)

自一九九六年十二月一日起江蘇交通投資公司承擔本公司借款人民幣1,003,200,000元，並於一九九六年十二月三十一日，為本公司墊支滬寧高速公路的工程款項人民幣1,421,000,000元。前述股東貸款及墊支約人民幣2,424,200,000元已轉換為1,112,018,300股國家股，並由江蘇交通投資公司持有。

截至一九九七年十二月三十一日止年度，江蘇交通投資公司再為本公司墊支工程款項約人民幣3,000,000元，此項墊支不計息且無固定償還期限。

## 財務報表附註說明

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(除另有說明者外，所有金額均以人民幣元為單位)

### 18. 關聯公司交易(續)

江蘇交通投資公司於一九九七年一月十五日提供本公司人民幣100,000,000元流動資金貸款，年利率為10.08%。該貸款於一九九七年九月十二日償還，所產生的利息費用約人民幣6,720,000元。

(c) 江蘇省交通廳(本公司之最終控股股東)

本公司取得由江蘇省交通廳負責興建位於南京市內一幢物業的部分產權，截至一九九七年十二月三十一日止，已支付人民幣32,400,000元(一九九六：人民幣16,400,000元)，帳列在建工程。

(d) 江蘇省公路局(江蘇省交通廳之下屬機構)

於一九九七年六月十一日，本公司與江蘇省公路局簽署合同。本公司須支付寧滬二級公路日常營運和維修服務之服務費予江蘇省公路局。本公司依約支付人民幣4,000,000元，作為首月服務的流動資金，並按通行費收入的18%支付服務費。於一九九七年度，本公司共支付約人民幣27,271,000元的服務費。此項服務合同已於一九九八年三月三十一日終止(參閱附註21)。

### 19. 承諾事項

除附註11披露外，於一九九七年十二月三十一日，本集團及本公司有下列為改善現時滬寧高速公路之收費、通訊及監控系統的重大承諾事項：

	人民幣千元
已簽訂合約	33,000
已批准但未簽訂合約	200,000
	<hr/> 233,000

截至一九九七年十二月三十一日止年度  
(除另有說明者外，所有金額均以人民幣元為單位)

## 20. 根據國際會計準則所作調整對除稅後溢利及淨資產的影響

本集團依中國會計準則及有關法規編制了法定財務報表。依照中國會計準則和國際會計準則之差異導致了法定財務報表與依國際會計準則編制之財務報表產生差異。該差異主要匯總如下：

	除稅後溢利		淨資產	
	一九九七年	一九九六年	一九九七年度	一九九六年度
	十二月三十一日	十二月三十一日	人民幣千元	人民幣千元
法定報表所載	313,762	2,471	12,142,983	4,154,159
依國際會計準則所作調整：				
固定資產評估增值及				
其折舊和攤銷	21,091	938	(1,724,260)	(2,063,247)
退稅	—	563	—	563
預提股利	—	—	—	(2,639)
本報表之所載	334,853	3,972	10,418,723	2,088,836

## 21. 結算日以後之事項

於一九九八年三月三十一日，本公司終止與江蘇省公路局所簽署寧滬二級公路日常營運和維修服務合同，即自一九九八年四月一日起，本公司將自行管理及經營寧滬二級公路，江蘇省公路局並將已支付之首月服務的流動資金約人民幣4,000,0000元返還本公司。

## 22. 財務報表之核准

本財務報表已於一九九八年四月十六日經董事會核准。

## 23. 去年度比較數字

若干一九九六年度比較數字已作出適當分類調整，以符合本年度的表達方式。

## 董事、監事及高級管理人員

### 董事

#### 執行董事

徐華強先生：董事長，60歲，中專、高級工程師、東南大學兼職教授。自本公司於一九九二年八月成立以來，徐先生即擔任本公司董事長。徐先生曾經先後擔任江蘇省第二汽車運輸處主任、黨委書記、省委、省政府政策研究室處長、江蘇省交通廳辦公室主任、江蘇省交通廳副廳長及廳長等職。徐先生有近40年的交通基建項目和運輸管理經驗，並為江蘇省內多個大型基建項目的指揮及副總指揮。

蔡家范先生：副董事長、總經理，62歲，大學、高級工程師、河海大學兼職教授。自本公司一九九二年八月成立以來，蔡先生便擔任本公司副董事長、總經理。蔡先生曾先後擔任江蘇省交通規劃設計院副院長兼總工程師、江蘇省交通廳規劃計劃處處長，江蘇省交通廳總工程師、副廳長、江蘇省高速公路建設指揮部副總指揮等職。蔡先生擁有40年交通規劃和基建項目管理經驗。

李大鵬先生：董事、副總經理，45歲，大專、經濟師，一九九六年一月加入本公司。李先生曾先後擔任江蘇省交通規劃設計院副院長、江蘇寧滬快速汽車客運公司董事長等職，具有20多年經濟管理及運輸管理經驗。

張全庚先生：董事、副總經理，57歲，大學、高級工程師，一九九二年八月加入本公司。張先生曾先後擔任交通部科研所技術員、交通部重慶研究所副研究員、江蘇交通科研所副所長、江蘇省高速公路建設指揮部副處長等職，具有30年交通科學研究和基建項目的管理經驗。

劉步存先生：董事、副總經理，48歲，大學、經濟師，一九九二年八月加入本公司。劉先生曾任江蘇省交通廳辦公室副主任、江蘇省高速公路建設指揮部副處長等職，具有20多年法律和經濟管理經驗。

葉毅明先生：董事，60歲，大學，高級經濟師，一九九二年八月加入本公司。葉先生也是江蘇省路橋公司副總經理及董事長，曾任江蘇外事辦翻譯、江蘇省交通廳援建蘇丹財政材料組組長、援外處副處長等職務。葉先生有基建項目建設和管理經驗。

陸志經先生：董事，60歲，中專、高級工程師，一九九二年八月加入本公司。陸先生現任江蘇省交通工程公司總經理，曾先後擔任江蘇省交通工程公司科員、主任、副總經理、總經理等職，有30多年交通基建項目管理經驗。

張崇杰先生：董事，61歲，大專、高級經濟師，一九九二年八月加入本公司。張先生曾先後擔任江蘇汽車公司修理廠車間副主任、江蘇省交通廳運輸科科員、江蘇省交通廳援建蘇丹公路辦公室副主任、江蘇省汽車運輸公司辦公室主任、副經理、經理等職。張先生有近40年交通運輸管理經驗。

范玉曙女士：董事，45歲，中專、會計師，一九九三年八月加入本公司，現任江蘇交通投資公司副經理。范女士曾擔任江蘇省租賃公司交通業務部經理等職。有20年從事金融、財務管理經驗。

### 獨立非執行董事

鄭張永珍女士：獨立非執行董事，66歲。曾任香港特別行政區籌備委員會委員、中國全國政治協商會議委員會常務委員、中國國務院港澳辦及新華社香港分社香港事務顧問及香港管理專業協會企業發展中心主任。鄭女士也是大慶石油有限公司董事經理、瑞典愛立信電話有限公司中國高級顧問、富豪汽車國際有限公司高級顧問及ABB戴姆勒一奔馳交通公司中國有限公司高級顧問，具有幾十年商業投資和創業經驗。榮獲瑞典國王卡爾十六世古斯塔夫頒發瑞典皇家北极星勇士勳章。

陶哲甫先生：獨立非執行董事，75歲，大學，機械工程師。現任昌麗有限公司主席和新繼集團公司董事經理，是斯里蘭卡科倫坡交易所上市的OverseasRealty (Ceylon) Ltd.的董事。陶先生一直從事船務工作，是一九六二年成立的並以香港為根據地的海德航運企業集團創辦人之一，並在一九七八年創立南京金陵飯店。現時為北京亮馬河大廈集團擔任副董

事長，該集團擁有北京置地飯店、住宅及寫字樓大樓、並在一九九五年獲蘇州市政府選為榮譽市民。陶先生有50年商業投資和創業經驗。

### 監事

鍾章萬先生：監事會主席，54歲，大專，一九九二年八月加入本公司，現為公司證券處副處長。鍾先生曾先後任江蘇聯運公司副經理，江蘇省高速公路建設指揮部經營處副處長等職。鍾先生長期從事經濟工作，具有豐富的經濟管理工作經驗，對證券工作較為熟悉。

賈大康先生：監事，54歲，大學，一九九六年十月加入本公司，高級政工師，現任本公司路政處處長。曾先後任江蘇省公路局路政科副科長、科長，江蘇海員、公路運輸工會副主席，江蘇交通工程學會委員、秘書長等職，賈先生從事經濟管理和交通管理工作近30年。

徐軼群女士：監事，34歲，大專，現任江蘇交通投資公司財務科科長，徐女士先後任江蘇省金陵汽車運輸總公司財務科會計、主管會計，江蘇省租賃公司副總經理、江蘇交通投資公司財務科副科長等職。

耿流玉先生：監事，45歲，大專、經濟師，一九九六年十月加入本公司，現任本公司人事勞資處副處長。耿先生曾先後任江蘇新華船廠勞資科科員，江蘇省交通廳政治部勞資科副科長、科長等職。從事經濟管理和人事工作20多年。

吳贊平先生：監事，34歲，大學、工程師，一九九二年八月加入本公司，現任本公司工程技術處副處長。曾先後任江蘇省高速公路建設指揮部副科長、科長，現任本公司工程技術處副處長。從事交通項目管理工作10多年。

### 公司秘書

姚永嘉先生：公司秘書，34歲，碩士、工程師。姚先生於一九九二年八月加入本公司。姚先生曾先後任職江蘇省交通規劃設計院、江蘇省高速公路建設指揮部科長及本公司證券科科長，有超過十年從事工程管理、投資分析、融資及證券等經驗。

**董事、監事及高級管理人員**

林志華先生：公司的香港秘書，33歲，英國特許秘書及行政人員公會會員，及香港公司秘書公會會員，負責遵守香港有關規定的本公司秘書。林先生同時是本公司的香港秘書及傳票接受人，為本公司香港法律顧問——齊伯禮律師行的僱員。

**高級管理人員**

劉偉女士：41歲，中專、會計師，本公司財務處副處長。劉女士於一九九二年八月加入本公司，曾任江蘇省交通廳規劃計劃處副科級科員，江蘇省路橋公司財務部負責人及江蘇省高速公路建設指揮部財務處科長。

孫憲平女士：44歲，大學、經濟師，本公司辦公室副主任。孫女士於一九九六年十月加入本公司，曾任江蘇省交通廳宣傳科科員、江蘇省交通廳辦公室正科級秘書。

吳衛平先生：44歲，碩士、高級經濟師，本公司辦公室副主任。吳先生於一九九六年十月加入本公司，曾任江蘇省交通廳正科級秘書及江蘇省交通廳質監站綜合科科長。

汪曉露女士：45歲，大專、經濟師，本公司經營處副處長。汪女士於一九九六年十月加入本公司，曾任江蘇省交通廳規劃計劃處統計科科長，江蘇省交通廳物資公司商場經理及機電部經理。

周浩翔先生：50歲，大專、工程師，本公司工會負責人。周先生於一九九二年八月加入本公司，曾任江蘇聯運公司辦公室主任、副經理、江蘇省高速公路建設指揮部副處長。

## 公司資料

公司法定名稱: 江蘇寧滬高速公路股份有限公司

公司英文名稱: Jiangsu Expressway Company Limited

公司註冊地址: 中國南京市升州路16號

公司聯絡地址: 中國南京市馬群  
馬群街238號

郵編: 210049

電話: (86 25) 444 2700 444 2701

傳真: (86 25) 444 2924

法定代表人: 徐華強

公司董事會秘書: 姚永嘉

公司董事會秘書(香港): 林志華

授權代表: 徐華強  
姚永嘉

境內核數師: 安達信 • 華強會計師事務所  
中國北京建國門外大街1號  
中國國際貿易中心辦公樓1118  
郵編: 100004

國際核數師: 安達信公司  
香港干諾道中111號  
永安中心25樓

境內法律顧問: 江蘇對外經濟律師事務所  
中國南京市北京西路26號5樓

香港法律顧問: 齊伯禮律師行  
香港中環遮打道16至20號歷山大廈20樓

股份過戶登記處: 香港中央結算(證券登記)有限公司  
香港中環德輔道中199號維德廣場2樓